



Chaperone Guidelines

The Getty
Center

Please copy this sheet and distribute to all adult chaperones.

Adult chaperones play a very important role in successful Museum visits for school groups. Chaperones must be over age 18 and cannot be students. The Museum relies on each chaperone to supervise a small group of students throughout the visit. For safety and security reasons, chaperones must stay with the group of students they have been assigned to monitor and keep this group together at all times (even if students are high-school aged)

- When you arrive, a school-group volunteer in a green vest will meet you at your bus in the parking garage. Please do not disembark before a school-group volunteer greets your group. The volunteer will lead your class to the picnic area where your group will either eat right away or store your lunches. Your assigned picnic time corresponds to your scheduled arrival time. For more information, ask the teacher about the "Picnic Guidelines" sheet or download it online at **www.getty.edu/education/teachers/trippack/downloads/picnic_guidelines_center.pdf**.
- Remind students that backpacks, umbrellas, pens, and gum are not allowed in the galleries. Please leave these items in your car or on the school bus. Pencils are OK.
- Tour independently of other groups from your school. Only one group from your school should be in a particular gallery at a time because of space restrictions.
- Chaperones are responsible for ensuring that students follow Museum rules. Remind students not to touch works of art. Students must stay roughly at arm's length from works of art (including furniture on display) at all times. Flash photography is not allowed in the galleries. No photography is allowed in the Center for Photographs or changing exhibitions.
- Accompany students into restrooms. For the convenience of all visitors, students should use the restrooms in the Museum in groups of five. One adult chaperone must remain in each restroom as a monitor until all the students are finished. Restrooms are also available for school groups on the P1 level of the parking garage where the buses park.
- Borrow pencils and clipboards, which are stored in the Museum's school-group area (located in the Museum Courtyard below the Exhibitions Pavilion). Please return clipboards and pencils to the same location when you are done with them. Supplies are limited. We do not provide paper.
- Remind students to be considerate of other Museum visitors. Avoid blocking passageways between galleries. Remind students to speak with indoor voices. Make room for other groups that may want to look at a work of art.
- Agree on where and when all groups from your school will meet back together after visiting the galleries and in preparation for your departure.

SCHOOL



Education at the J. Paul Getty Museum
at the Getty Center

1200 Getty Center Drive, Suite 1000
Los Angeles, CA 90049-1687



Normas para acompañantes

The Getty
Center

Por favor haga copias de esta hoja y entréguelas a todos los acompañantes adultos.

Los acompañantes adultos cumplen una función muy importante para que la visita de un grupo escolar al Museo sea un éxito. Los acompañantes deben ser mayores de 18 años y no pueden ser estudiantes. El Museo confía en que cada acompañante se encargue de supervisar a un grupo pequeño de estudiantes durante la visita. Por razones de seguridad, los acompañantes deben permanecer todo el tiempo con el grupo que se les ha asignado (incluso si los estudiantes son de secundaria) para observarlo y mantenerlo unido.

- Al llegar, un voluntario vestido con un chaleco verde, encargado de los grupos escolares, los recibirá en el área de estacionamiento junto a su autobús. Por favor no desembarquen hasta que el voluntario les dé la bienvenida. Él los guiará hasta el área de picnics y allí su grupo podrá comer de inmediato o guardar sus almuerzos. La hora asignada para su picnic corresponde a la hora prevista de llegada. Para obtener mayor información, por favor solicite al maestro una copia de la hoja de "Normas para el picnic" o descárguela en: www.getty.edu/education/teachers/trip-pack/downloads/picnic_guidelines_center.pdf.
- Por favor recuerde a los estudiantes que no está permitido entrar mochilas, sombrillas, esferos, ni chicles a las galerías. Por favor dejen estos artículos en su carro o dentro del bus escolar. Sí se permite entrar lápices.
- Realice su visita independientemente de los otros grupos de su escuela. Debido a las restricciones de espacio, sólo un grupo de la misma escuela puede estar en una galería a la vez.
- Los acompañantes son las personas responsables de asegurarse que los estudiantes sigan las reglas del Museo. Recuerde a los estudiantes que no deben tocar las obras de arte. Los estudiantes deben permanecer todo el tiempo aproximadamente a un brazo de distancia de las obras de arte (incluyendo los muebles exhibidos). En las galerías no se permite tomar fotografías con flash. Tampoco se permite tomar fotografías en el Center for Photographs ni en las exposiciones temporales.
- Por favor acompañe a los estudiantes al baño. Para conveniencia de todos los visitantes, los estudiantes deben usar los baños alrededor del Museo en grupos de cinco. Un acompañante adulto debe permanecer en cada baño hasta que todos los estudiantes terminen. Hay baños disponibles en el nivel P1, donde estacionan los autobuses.
- En el Museo hay lápices y tablas sujetapapeles para uso de los grupos escolares, y éstos se pueden pedir prestados en el área ubicada en el Museum Courtyard debajo del Exhibitions Pavilion. Por favor devuelva las tablas sujetapapeles y los lápices a su lugar cuando hayan terminado de usarlos. Los materiales son limitados. No suministramos papel.
- Recuerde a los estudiantes que deben ser considerados con los otros visitantes del Museo. Por favor eviten bloquear los corredores entre galerías. Recuerde a los estudiantes que dentro del Museo deben hablar en voz baja. Y por favor hagan espacio para otros grupos interesados en mirar una obra de arte.
- Por favor pónganse de acuerdo acerca de la hora en que todos los grupos de su escuela se deben encontrar después de visitar las galerías y alistarse para el regreso.

SCHOOL



Education at the J. Paul Getty Museum
at the Getty Center

1200 Getty Center Drive, Suite 1000
Los Angeles, CA 90049-1687